

To: ROBERT FUNSETH

San Jose, 03-23-90

Deputy Under secretary of State

RE: LUONG THI MY HONG

IV# 237411

Dear Sir,

I am LAM KIM SANH. born on 07-22-34 in Vietnam. currently residing at . Being a former political prisoner and a Class B Disability patient, I had been by the INS a Immigrant Visa under political-refugee category without sponsor-relative in the U.S. (the Vietnamese authorities allowed only to depart).

I am writing this letter to request your assistance in interfering with the ODP Office in Bangkok, Thailand to schedule an early interview for my wife and three minor children to come here, taking care of me while I am under treatment at Santa Clara Valley Medical Center, located at 751 S. Bascom Ave., San Jose, Ca 95128. (I underwent twice surgery under chloroform as well as under anaesthetic twice since 10-15-87).

My wife's name is LUONG THI MY HONG. My three minor children's names are as follows: DANG HONG THU THUY, DANG HONG CHAU, and LUONG HONG MAI. The case IV number is 237411.

I am enclosing the following documents as proof to support my heart-breaking request:

- Exit-Permit No. 17563B/89 issued by the Vietnamese authorities.
- Copy of Information slip with working list of my wife's name forwarded to the U.S. delegation in Bangkok, No.966/ D1A18 dated 12/18/89, notation E13-966.
- Copy of Notice of Approval of Relative Immigrant Visa petition, issued on 10/17/89.
- Copy of Centers for Disease Control, ODP Enter Information Form.
- Copy of Clinic appointment slip dated 03/04/90 of Santa Clara Valley Medical center.
- Certificate of Release.

I am in lonely, desperate position: with uncurable illness, without anyone's care but still have to struggle to work at odd jobs to survive. Therefore, any help from you in speeding up my family's case would be greatly appreciated.

Respectfully,

  
LAM KIM SANH

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
 WESTERN REGIONAL SERVICE CENTER  
 P.O. BOX 30111  
 LAGUNA NIGUEL, CA 92677-8111

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

LAM, Kim Sanh

NAME OF BENEFICIARY	
LUONG, Myhong Thi	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(2)	I-130

DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
10/02/89	10/10/89

DATE: 10/17/89

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

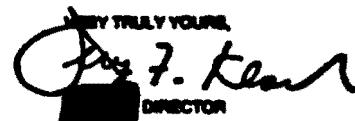
- YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
- IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
- YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_ BANGKOK \_\_\_\_\_. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
- YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
- THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
- ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.

8.  REMARKS.

This approval notice includes the beneficiary's minor children.

DANG Hong Thu Thuy	09/07/77	Vietnam
DANG, Hong Chau	03/20/80	Vietnam
LUONG, Hong Mai	04/15/83	Vietnam

WSC/3841/rc

IN WITNESS WHEREOF,  
  
 Director



CENTERS FOR DISEASE CONTROL  
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM  
ENTER INFORMATION FORM

STATUS

IMMIGRANT   
REFUGEE  X  
AMC   
MIXED

VOLAG V-15725/ACNS

(IMM + REF)

	<u>The following persons:</u>	<u>Sex</u>	<u>D.O.B.</u>	<u>Country of Origin</u>	<u>*A-Number &amp; Visa No.</u>	<u>Indicate Class A or B Condition</u>
1	LAM SANH KIM	M	22.07.34	CH	A27-990-095	Class B Disability
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						

Have been accepted for resettlement

Local Sponsor

Name PHU DANG

Address: \_\_\_\_\_

Tel (H) \_\_\_\_\_ (O) \_\_\_\_\_

<input type="checkbox"/> PRIMARY 299-5545	<input type="checkbox"/> EAR, NOSE-THROAT (OREJA-NARIZ-GARGANTA) 299-5532
<input type="checkbox"/> PEDIATRICS (PEDIATRIA) 299-5524	<input type="checkbox"/> EYE (OJOS) 299-5528
<input type="checkbox"/> OBSTETRICS & GYNECOLOGY 299-5598	<input type="checkbox"/> ORTHOPEDICS (ORTOPEDIA) 299-5535
<input type="checkbox"/> HEMATOLOGY, ALLERGY, ENDOCRINOLOGY, CHEST INFECTIOUS DISEASE (HEMATOLOGIA, ALERGIA, ENDOCRINOLOGIA, ENFERMEDADES INFECCIOSAS DEL PECHO) 299-5515	<input type="checkbox"/> GENERAL SURGERY, PROCTOLOGY UROLOGY, PLASTIC SURGERY (CRUJIA GENERAL, PROCTOLOGIA, UROLOGIA, CIRUGIA PLASTICA) 299-5515
<input type="checkbox"/> SECTION E ARTHRITIS, NEUROLOGY, CARDIAC, RENAL, NEURO-SURGERY (ARTRITIS, NEUROLOGIA, CARDIOLOGIA, RINONES, NEURO-CIRUJIA) 299-5552	<input type="checkbox"/> GASTROENTEROLOGY (GASTROENTEROLOGIA) 299-5683 <input type="checkbox"/> ONCOLOGY (ONCOLOGIA) 299-5070
<input type="checkbox"/> OTHER (OTRO)	



Santa Clara Valley  
Medical Center  
751 South Bascom Avenue  
San Jose, California 95128

**CLINIC APPOINTMENT SLIP**  
(TARJETA DE CITA)

RETURN ON (REGRESE EL DIA)

*April 3 -*  
**GEN SURG 299-5515**

TIME (HORA)

*1:40 PM*

CLINIC

DOCTOR

TRANSLATOR

SPANISH  
 NO

LANGUAGE

DOC/PATIENT

(MEDICO)

REASON FOR APPOINTMENT

(RAZON)

IF UNABLE TO KEEP APPOINTMENT PLEASE CALL CLINIC BEFORE 9:00 AM THE DATE  
SIN EL CASO DE NO PODER SEGUIR A SU CITA, POR FAVOR LLAME A LA CLINICA

SCVMC 6882-5

942 REV 4/88

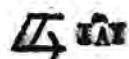
*Call for appt, 1:40 PM, April 1990*

© M

BỘ BỘI VỊ  
THỦ TƯỚNG SỐ 3  
Số: 524-QĐT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
BỘ BẢN HÌNH THUỐC  
SỐ HÀM SỐ 00037000012

MẪU SỐ 001-Q LTC  
C. BẢN HÌNH THUỐC  
CỘNG HÒA SỐ 2565  
NGÀY 21 THÁNG 11  
NĂM 1972

 RA TRẠM

TINH THÔNG SỐ 966 BCA/TT NGÀY 05-10-71 CỦA BỘ BỘI VỊ:  
THỦ HÀNH AN VAN, QUYẾT ĐỊNH THỦA SỐ 353 NGÀY 23 THÁNG 8 NĂM 79  
CỦA BỘ BỘI VỊ

NAY CẤP GIẤY THẢ ẢNH, CÓ CỔ TÌM HÀU ĐẤT:  
HỌ TÊN KHAI SINH: LÂM - SƠN - KIM  
HỌ TÊN THƯỜNG GỌI: . . . . .  
HỌ TÊN BỊ BÁNH: . . . . .  
GIÁM ĐỐC: . . . . . THÁNG . . . . . NĂM 1934  
NƠI SINH: THÀNH PHỐ HỒ - CHÍ - MINH  
NƠI ĐĂNG KÝ NHẬN KHẨU THƯỜNG TRÚ THƯỞC HUYỆN BÌ BÁT . . . . .  
91 B1 23 HÀNH THÔNG TP HỒ CHÍ MINH  
CĂN TÒA: THIỀN TÀ LIÊN SƠN 306, LÂM VỎI BỘ BÌNH  
BỊ BÁT NGÀY: 15/6/1975 IN-PIAT: 3 HÀM THỌT  
THEO QUYẾT ĐỊNH, AN VAN SỐ . . . . . NGÀY 15 THÁNG 6 NĂM 1975 CỦA  
UBND, TP HỒ - CHÍ - MINH  
BẤM BỊ TĂNG ẢNH: . . . . . LÂM, CỘNG THÀNH: . . . . . HÀM  
BẤM BỊ TĂNG ẢNH: . . . . . LÂM, CỘNG THÀNH: . . . . . THÁNG  
NAY VỀ CƠ THỦ TẠI: 91 B1 23 LÊ QUANG ĐÌNH, QUẬN 08-VĂP THÀNH PHỐ HỒ - CHÍ -  
MINH.

HNÂM XẤU QUÁ TRÌNH GÃI TAO:

- TỰ TƯỞNG: ANH HÀM 30 NĂM, ĐỀN NGÓM THẤY AN TÂM TÌM TƯỞNG, CÓ VÀ CÓ  
BẤM BỊT CỦA XẤU.
- LAO ĐỘNG: VỚI SỐ KHỔ HẠN CHẾ, NÊN CÓ VÀ BẤM BẢO HỘ TỔNG CỘNG.
- BỐ TẶP: NAM BỐ RÁCH BAO, 1 TẾT BỐ GỐ, CÓ CĂNG MỌC HỘI.
- HỘI QUÝ & CHẤP HÀNH TỐT, CÓ VÀ CÓ BẤM BỊT CỦA XẤU.

LẤM TAY NGÓN TRỎ PHẢI HỌ, TÊN, CỔ XẾP NGÀY 10 THÁNG 10 NĂM 1979  
CỦA ANH                             



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET-NAM

HỘ CHIẾU  
Passeport

SD 41563/89 DC  
N2

Hộ chiếu này gồm 16 trang  
Ce passeport contient 16 pages

# WƯƠNG THỊ MỸ HỒNG

Họ tên .....  
Nom et prénoms .....

Ngày sinh ..... 26-11-1956  
Date de naissance .....

Nơi sinh ..... Tp. Hồ Chí Minh  
Lieu de naissance .....

Chỗ ở ..... Tp. Hồ Chí Minh  
Domicile .....

Quốc tịch ..... Việt Nam  
Nationalité .....

Nghề nghiệp .....  
Profession .....

Nhận dạng ..... Chiều cao .....  
Signalement ..... Taille .....

Màu mắt .....  
Couleur des yeux .....

Vết tích đặc biệt .....  
Signes particuliers .....

Ảnh của người mang hộ chiếu ..  
Photographie du titulaire ..



Chữ ký .....  
Signature .....

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

**TẤT CẢ CÁC NƯỚC**  
**TOUS LES PAYS.**

và hết hạn ngày 01-12-1994

IL expire le

trừ khi được gia hạn.  
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại ngày 01 tháng 12 năm 1989

TITLE: ..MAN VI KHUAT NHAP CANG



Trùm Chưởng

-4-

**TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU**  
**ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT**

Họ và tên Nom et prénom	Ngày sinh Date de naissance
1. Đặng Hồng Thu Thủy	1977
2. Đặng Hồng Châu	1980
3. Liêng Hồng Mai	1983

Ảnh của trẻ em  
Photographies des enfants



-5-

## BJ CHÚ – NOTES



## THỊ THỰC — VISAS

## THI THỰC XUẤT CÁNH

17623 XC  
C. A. cho Liding Thi My Hong  
Liding thi my Hong

Chap. 030, ré. esp.

Đến nước Kampuchia (nay là Campuchia) trước năm 1975

Giáo dục kinh doanh (Bản) Sách nhất

Trichogramma - 01 - 6 - 1990

18.11.1988. Mönchengladbach. 21. Weihnachtssonntag

## CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM



### Ein Flügel

BỘ NỘI VỤ  
CỤC QUẢN LÝ XNC

58: 966 101 A18

## CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 12 năm 1989

## PHIẾU BÁO TIN

Kính gửi: Chi Liảng Thị Mỹ Hạnh

Cục Quản lý xuất nhập cảnh Bộ Nội vụ xin báo tin đề 41 biết:

Bộ Nội vụ đăng ý cho gia đình Li gồm 03 người xuất cảnh  
đi My và đã cấp hộ chiếu từ số 1 đến 1757330

chuyển về công an địa phương nơi ông bà cư ngụ. Chúng tôi đã lên danh sách chuyển cho Chủ tịch phủ Mỹ để tiếp xúc và làm thủ tục nhập cảnh Ký hiệu T13 - 966

### Xin bão đà

Chi

1

## Trung phòng Quản lý XNC

Grün Thaing

San Jose oggi 8 - 4 - 1989

Kính gửi: Luật sư Nguyễn Văn Thông,

San José 27-3-1990

Thruv Elie,

Tôi xin từ giã thiên đường của sao Kim, hòn  
đáy, sinh sống tại San Jose, với cảm giác đỡ vất vả chán  
quen với tôi, với ông phu tá Thống đốc, và các giáo Robert  
Truman, cảm thấy như bỏ trời ảm đạm và vắng vắng. Rất tiếc  
là ngày 27/3 vừa qua tôi không có thời gian nộp đơn xin  
tôi xin lỗi em đã để em đợi lâu như thế

Tiết trung của tôi vẫn trong thời gian đầu tiên tôi vội  
giải phim quá lớn, không để hàn. Tôi vẫn phải có gác đi làm  
Bain thời gian để sáp chép ngay và sau qua phim quay và sau  
sẽ tôi. Tôi xin lỗi (liệu có) là tên của tôi là Ông Robert  
Fraser, may mắn tên của Ông, con trai, với tên phim O.P.Tai  
Bangkok. Tôi xin lỗi, và tôi là một phim viên, tôi đã phim là làm.

Điều xin lỗi cho Ông/Chị với một tâm lòng thành thật  
đã viết ra như trên. Chuẩn Đỗ Văn

Cham Cls

FROM: LAM SAN LAKIAR

APR 03 1990

TO: MRS KHUC MINH THI  
P.O. BOX 5435  
ARLINGTON  
VA 22205-0635



**Pages Removed (Medical)**

1 page(s) was/were removed from the file of LAM KIM SANH  
(7-22-1934) and placed into the Restricted/Reserved files due to containing  
Medical records.

-Anna Mallett

Date: JUNE 13, 2007